CURRICULUM VITAE

Xuansong Li

EDUCATION

Ph.D. in Linguistics (Fudan University)
M.S. in Computer Sciences (Nova Southeastern University)
B.A. in English Language and Literature (Qufu Normal University)

CERTIFICATION

Certification: Java Programmer Certificate (SUN certified)

EXPERIENCE

Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, Research Project Manager (3/2012 – present)
- Provide oversight for multiple, concurrent, revenue-generating linguistic resource creation projects
- Develop project roadmaps, timelines and budgets
- Building, developing and managing a team of full and part-time linguists, programmers and managers to execute project goals
- Identify and specify corpus, annotation and technical requirements for the project including identification and adoption of external HLTs (taggers, parsers etc) into the human annotation pipeline
- Create and define procedural approaches to data collection and annotation
- Coordinate annotation activities of external vendors and subcontractors
- Manage project workflows to ensure regular progress to achieve external and internal milestones
- Research, develop and implement appropriate quality assurance practices to support project goals
- Projects include BOLT and TAC KBP

Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, Lead Annotator/Coordinator (4/2006 – 2/2012)
- Perform linguistic annotation
- Hire, train and supervise work of part-time annotation staff
- Plan and coordinate tasking and workflow within and across annotation projects
- Develop project milestones/timelines; monitor and report progress toward deliverables
- Research, define and document annotation procedures & technical requirements including QC methods
- Measure, analyze and report annotation quality, consistency and efficiency
- Plan and oversee annotation activities by external vendors and subcontractors
- Work with programming staff to design user interfaces, data pipelines and technical task specifications for annotation projects
- Projects include GALE and TAC KBP

Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, Annotator (4/2003-4/2005)
  Perform linguistic annotation and quality control; develop project documentation for ACE, TDT, MDE and transcription projects.

Inventec Electronic Company (Shanghai Branch), Project Manager/Language Consultant (1996-1998)
  Design and manage bilingual software databases in the company.

Qingdao University, Associate Professor (1994-1995)
  Courses: Linguistics, International Trade, Business Discourse

Projects: Practical Business Discourse (PI)

Qingdao University, Instructor/Assistant Professor (1989-1994)
   Courses: Intensive Reading, Business Discourse, International Trade, English Literature

SELECTED PROJECTS

Project manager (LDC)
BOLT Annotation
TAC KBP (Knowledge Base Population)
GALE Word Alignment

Lead annotator/coordinator (LDC)
GALE Translation
GALE Transcription

Annotator (LDC)
ACE
TDT
EARS MDE

Principal Investigator (Qingdao University)
Practical Business Discourse

PUBLICATIONS

Books

Practical Business English, authors: Li, Xuansong, Qingdao Publishing House, Qingdao, PRC, 1996, ISBN 7543612828

A Gist of Business, authors: Li, Xuansong and Zhou, Qing, Shandong Friendship Publishing House, Jinan, 1995, PRC, ISBN 7805516022

Tests on Foreign Trade English, authors: Zhou, Qing, Li, Xuansong, and He, Zhigang, Shandong Science and Technology Publishing House, Jinan, 1994, ISBN7533113748

Book Chapter

Li, X. Ma, X. Grimes, S Strassel, S Krug, G Zakhary, D 2009, GALE Word Alignment Annotation at LDC, Handbook of Natural Language Processing and Machine Translation: DARPA Global Autonomous Language Exploitation, Springer

Selected Journal Papers and Conference Proceedings

Ellis, J., Getman, J., Mott, J., Li, X., Griffitt, K., Strassel, S., Wright, J. (2013) Linguistic Resources for 2013 Knowledge Base Population Evaluations. TAC KBP 2013 Workshop: National Institute of Standards and Technology, Gaithersburg, MD, November 18-19

Ellis, J., Li, X., Griffitt, K., Strassel, S., Wright, J. (2012) Linguistic Resources for 2012 Knowledge Base Population Evaluations. TAC KBP 2012 Workshop: National Institute of Standards and Technology, Gaithersburg, MD, November 5-6

Li, X., Strassel, S., Ji, H., Ellis, J., Griffitt, K. (2012) Linguistic Resources for Entity Linking Evaluation: from Monolingual to Cross-lingual. *In Proceedings of the 8th Language Resources and Evaluation Conference*. Istanbul, Turkey, May 2012.

Li, X., Strassel, S., Grimes, S., Ismael, S., Maamouri, M, Bies, Xue, N. (2012) Parallel Aligned Treebanks at LDC: New Challenges Interfacing Existing Infrastructures. *In Proceedings of the 8th Language Resources and Evaluation Conference*. Istanbul, Turkey, May 2012.

Grimes, S., Li, X., Ismael, S., Strassel, S. (2012) Using Word Alignment Aligners to Improve Human Annotation. *In Proceedings of the 8th Language Resources and Evaluation Conference*. Istanbul, Turkey, May 2012.

Li, X., Ellis, J., Griffitt, K., Strassel, S., Parker, R. (2011) Linguistic Resources for 2011 Knowledge Base Population Evaluation. *In Proceedings of 2011 Workshop on Text Analysis Conference*. Gaithersburg, Maryland, USA, Nov 2011.

Li, X., Strassel, S., Grimes, S., Ismael, S., Ma, X., Ge, N., Bies, A., Xue, N, Maamouri, M., 2010, Parallel Aligned Treebank Corpora at LDC: Methodology, Annotation and Integration, *Proceedings of the Workshop on Annotation and Exploitation of Parallel Corpora (AEPC 2010)*, Tartu, Estonia

Li, X, Ge, N Grimes, S Strassel, S Maeda, K, 2010, Enriching Word Alignment with Linguistic Tags, In *Proceedings of the 7th Language Resources and Evaluation Conference*

Glenn, M., Strassel, S., Lee, H., Maeda,K., Zakhary, R., Li, X., 2010, Transcription methods for consistency, volume and efficiency, In *Proceedings of the 7th Language Resources and Evaluation Conference*

Grimes, S., Li, X., Bies, A., Kulick, S., Ma, X., and Strassel, S., 2010 Creating Arabic-English Parallel Word-Aligned Treebank Corpora at LDC, *LREC 2010, Workshop on Language Resources and Human Language Technologies for Semitic Languages*. Valletta, Malta, May 2010

Li, X., 1997, Strategies of Business Negotiation, *Foreign Language Teaching and Research of Shandong*, 66(1)

Li, X., 1997, Genre Analysis and Business Discourse Analysis, *Foreign Languages*, 108(2)

SELECTED TALKS/PRESENTATIONS

"Linguistic Resources for Entity Linking Evaluation: from Monolingual to Cross-lingual. In Proceedings of the 8th Language Resources and Evaluation Conference. Istanbul, Turkey, May 2012.

"Parallel Aligned Treebanks at LDC: New Challenges Interfacing Existing Infrastructures. In Proceedings of the
8th Language Resources and Evaluation Conference. Istanbul, Turkey, May 2012.

"Parallel Aligned Treebanks at LDC: Challenges and Methodologies." BOLT Principal Investigator Meeting, Oct 2011, Tampa, Florida, USA.

"Parallel Aligned Treebank Corpora at LDC: Methodology, Annotation and Integration." Workshop on Annotation and Exploitation of Parallel Corpora, Dec 2010, Tartu, Estonia.

"Enriching Word Alignment with Linguistic Tags." The 7th Language Resources and Evaluation Conference. May 2010, Valletta, Malta.

"Annotation Methodologies." Invited talk at IBM Watson Research Center April 2009, New York.